

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 8 mai.

Sont présents: Son Honneur le Maire, l'honorable J. J. E. Guérin; MM les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée et MM. Ainey, Dupuis, Lachapelle et Wanklyn, Commissaires.

En l'absence de Son Honneur le Maire, M. l'échevin Roux est appelé au fauteuil.

Le procès-verbal des trois dernières séances est lu et ratifié.

M. l'échevin Dandurand, Maire-Suppléant, est alors appelé à présider l'assemblée.

REQUÊTES.

1.—De la Canadian Light and Power Company, demandant la permission d'emmagasiner de l'huile; la scierie Renfrew, pour vendre du bois de construction; MM. Langevin Frères, pour ouvrir une cour pour y vendre du grain; M. F. Goyer, pour établir une forge; MM. Langevin Frères, pour construire un moulin.

2.—De M. James Halpin, demandant que soit construit un trottoir en face de sa propriété.

3.—Du curé de Saint-Stanislas, se plaignant des conditions hygiéniques de sa paroisse.

4.—Du Conseil National Central des Métiers et du Travail, demandant une subvention.

5.—"Programme de la "International Conference on City Planning."

6.—De M. Joseph Marot, protestant contre l'établissement d'un dépotoir sur la rue Brebeuf.

7.—De contribuables, se plaignant du dépotoir de la rue Brebeuf.

8.—De contribuables demandant l'ouverture des rues Buller et Marcell.

9.—Du Club Ouvrier de la Partie Nord, demandant l'ouverture des rues Buller et Marcell.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

10.—De Son Honneur le Maire, transmettant un état de la distribution du fonds de secours aux sinistrés de la conflagration du "Herald".

Ordonné: Que cet état soit déposé et que copie en soit transmise à M. l'échevin Brodeur.

11.—Du Bureau d'Hygiène Provincial décrétant la vaccination obligatoire.

Renvoyée au Bureau d'Hygiène.

12.—De MM. Ernest Parent et al., protestant la Ville au sujet d'une promesse de vente.

13.—De contribuables de la rue Burnside, protestant contre l'établissement d'un poste de cochers.

Déposées sur le bureau.

14.—De MM. Stibbard, Gibson & Co., de la part de Gustave Meurling, léguant un montant de £21,000 sterling à la Cité pour des fins de charité.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que ladite lettre soit renvoyée à Son Honneur le Maire, au Greffier de la Cité et au procureur pour examen et rapport.

15.—Du Greffier de la Cité, soumettant les protêts reçus des propriétaires, au sujet des pavages permanents dans certaines rues.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que tous les protêts et lettres reçus par le Greffier avant l'expiration des délais spécifiés dans les avis concernant les pavages permanents, soient par lui renvoyés au Bureau des Commissaires avec un état ou tableau faisant connaître les rues où ces pavages sont refusés et le

CITY COUNCIL

Report of monthly meeting held on May 8th, 1911.

Present: His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guérin.

Aldermen:—L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, McMahon, Lavallée, and Messrs. Ainey, Dupuis, Lachapelle and Wanklyn, Commissioners.

His Worship the Mayor being absent, alderman Roux was called to the chair.

The minutes of the three last sittings were read and confirmed.

Alderman Dandurand, Acting Mayor, was then called to the Chair.

PETITIONS.

1.—From the Canadian Light & Power Company to store and use oil; Renfrew Saw Mills to sell lumber; Langevin Frères, to open a grain yard; F. Goyer, to erect a forge; Langevin Frères to erect a mill.

2.—From James Halpin, asking that a sidewalk be constructed opposite his property.

3.—From Parish Priest of St. Stanislas, complaining of the hygienic conditions of his parish.

4.—From National Central Trades and Labor Council for a grant.

5.—Programme of the National Conference of City Planning.

6.—From Joseph Marot, protesting against dump on Brebeuf street.

7.—From ratepayers, complaining of the dump on Brebeuf street.

8.—From ratepayers asking for the opening of Buller and Marcell streets.

9.—From Club Ouvrier de la Partie Nord, asking for the opening of Buller and Marcell streets.

Referred to the Board of Commissioners.

10.—From His Worship the Mayor, transmitting a statement of apportionment of fund for sufferers from "Herald" fire.

Ordered: That the same be filed and that copy thereof be transmitted to alderman Brodeur.

11.—From Provincial Board of Health decreeing compulsory vaccination.

Referred to the Board of Health.

12.—From Ernest Parent et al., protesting the City "re" promise of sale.

13.—From ratepayers, Burnside street, protesting against establishment of cab-stand.

Laid on the table.

14.—From Stibbard, Gibson & Co., on behalf of Gustave Meurling, bequeathing a sum of £21,000 sterling to the City for charitable purposes.

On motion of alderman L. A. LAPOINTE, seconded by alderman LECLAIRE, it was

Resolved: That said letter be referred to His Worship the Mayor, the City Clerk and the mover for examination and report.

15.—From City Clerk, submitting protests received from proprietors concerning permanent pavements in certain streets.

On motion of alderman L. A. LAPOINTE, seconded by alderman O'CONNELL, it was

Resolved: That all the protests and letters received by the City Clerk before the expiry of the delays specified in the notices concerning the permanent pavings, be referred by him to the Board of Commissioners with a tabulated statement showing the streets where such pavings are refused and the number of proprietors who are opposed thereto.